

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
Website: <http://crmnj.org>, E-mail: info@crmnj.org

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

若

李定武 / 著

「我們若在他死的形狀上與他聯合，也要在他復活的形狀上與他聯合……我們若是與基督同死，就信必與他同活。」

——羅馬書6章5, 8節

藉著三十五年前的那個復活節，神在我的屬靈生命上帶來很大的衝擊。當時我們夫婦在美國新澤西若歌州立大學的華人查經班已有兩年了。團契的弟兄姐妹們決定舉辦復活節晨曦禮拜，託我去借農學院湖邊的花園農場，並要我負責給信息。我還記得那天分享的信息——約翰福音20章10-18節：抹大拉馬利亞的見證。這是我生平第一次講道！（註一）

感謝主，那次事奉的經歷引發起後來在我生命及事奉上的一連串的突破，

導致六年後我回應了神對我全時間傳道的呼召，從此走上一條不歸路，而且至今也沒有後悔。

是的，我們不但要了解抹大拉馬利亞的見證，我們也要讓主耶穌復活的大能彰顯在我們自己內在的生命中。

針對基督的復活，保羅的教導很清楚，另外，聖經也教導我們一項很基本的觀念：「神的全權與人的責任」。就基督的復活來說，若不是神的全權，基督不可能復活（註二，參林前15:12-19，「若」這字強調神的作為，重複10次之

多）；其次，人若不盡上責任與主同死，就很難與主同活。

在羅馬書6章5-14節這段經文中，「若」一詞出現兩次（第5, 8節），指出人應盡上的責任：與主聯合，與他同死；這段聖經的中心概念是：**人當在基督裏靠他恩典操練不容罪作王，並獻身給神**。讓我們從三方面來看使徒保羅究竟要求基督徒當盡上什麼責任？

壹、擁有與主聯合的生命

首先，我們有責任與主聯合。羅馬

書6章5-7節是一個單位，提到經文的第一個鑰字「若」，此詞指出人應盡的責任。第5節：「我們若在他死的形狀上與他聯合，也要在他復活的形狀上與他聯合」。「聯合」一詞也是個鑰字，在本節中重複兩次。保羅指出一項保證或挑戰：要與耶穌基督聯合是得新生命的唯一盼望。讓我們從兩個角度來看：

一、「在基督裏」的必要性

什麼是「與他聯合」的真意？加爾文將「聯合」解釋成「接枝」，真是一語道破，這「奧祕的聯合」（註三）：枝子被接在樹上，也就是與樹幹本身的生與死相連。保羅指出我們得以接枝在基督裏，這全是神的恩手親自作成的工。

這比喻在各方面都能配合應用。當然實際樹木的接枝與在這裏「屬靈的接枝」會有不相稱的地方。普通的接枝，雖從樹根吸收養分但仍保存它自己的特性；結出的果子也是原來的。但屬靈的接枝卻不相同：我們的新生命不但得到從基督而來的生命肥汁與力量；而且由主而來的養分也逐漸會將我們的本性改變成祂的性情。基督之死的功效，因此能夠在叫我們死去的事上彰顯出來；同時祂復活的功能，也能夠在我們裏面更新我們，使我們得到聖靈的性情。

羅馬書6章5節帶給我們一項很重要的觀念：我們若是被接枝於基督的死，同時又因為祂的死與祂的生是不能分開的；我們的死因此也就變為我們的復活了。我們的責任就是要活「在基督裏」，這種「與祂聯合」的生活會帶給我們一切的好處，是必然蒙福的生活方式！

二、舊人生命的更新

羅馬書6章6-8節又說：「因為知道我們的舊人和他同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕」，「因為已死的人是脫離了罪」，「我們若是與基督同死，就信必與祂同活」。第8節出現了第二個「若」，保羅再次強調人的責任。

當人在基督裏，舊人就得以更新（第6節），顯明出屬靈接枝的有效性：「舊人」指人未曾重生之前；但當他重生之後，舊的本性就會藉著「在基督裏」，按照「新人」逐漸長大的程度而被處死。所以保羅說「舊人」已與基督

同釘十字架了，因為藉著十字架的能力，「使罪身滅絕」，也就是「使罪身失效」的意思。信徒和基督同釘十字架，為的是叫人的那容易被罪利用的身體失去效用，不再有犯罪的功能了！

保羅特別提十字架，為要使我們看到惟一能克服自己的根源，就是在基督的死上有分，而已死的人就不再受罪的束縛了，也就是已「脫離了罪」（第7節），也就是向罪死了。

凡人只要仍是亞當的後裔，就完全在罪的轄制之下。但若被接枝「在基督裏」，就從這可憐的狀態中得以拯救出來。這不是說我們能立刻完全不犯罪了；卻是說我們至終必勝過這個內心的爭戰。所以，我們當盡上責任：釘死肉體的事並不是在重生的頭一日就完成的，乃是逐日增加、漸進，直到有一天得以完全達到目標。所以我們當不斷努力與基督聯合，好在釘死肉體的事上，使舊人的生命得以更新，這是最有益的事！

我們當在「與主聯合」的功課上盡上責任，不僅在屬靈上接枝於基督；同時要積極參與屬靈爭戰的生活。

貳、過屬靈爭戰的生活

聖經是一本描述屬靈爭戰的書，它指出人類每天都處在屬靈爭戰的生活中。屬靈爭戰的勝敗完全在乎人心的反應。人心是戰場，也是戰利品。所以聖經說：「你要保守你的心，勝過保守一切，因為一生的果效是由心發出。」（箴4:23）這場爭戰雖長，卻有結束的一天，而且是已經打勝了的。「感謝神，（讓神）常率領我們在基督裏誇勝。」（林後2:14）

使徒保羅呼籲基督徒要在經歷上將自己已有的身分活出來。這場爭戰，也可以叫作保羅的「得勝三部曲」，包括三項步驟，讓我們先看前兩項屬靈爭戰的生活。

一、向罪死與向神活——得勝第一步

羅馬書6章11節：「這樣，你們向罪也當看自己是死的；向神在基督耶穌裏，卻當看自己是活的。」「你們……當看自己」，這句話是什麼意思呢？

二十世紀已故的神學家薛福，在七十年代時曾呼籲與他同世代的人慎重思

考人類所面對最重要的一個問題：我們當如何活？這也是每一個世代的人都當問自己的問題。您的答案不但決定了您今生的生活形態，更重要的，也是一般人甚至包括基督徒在內往往忽略的，它會影響您對永世的準備。

當保羅說：「你們……當看自己」時，這包括兩方面：

第一，我們向罪當看自己是死的（羅6:5-7）：因為基督曾一次以死除滅了罪，因此我們也要與祂同死，為的是要自己以後不再犯罪。所以當天克制肉體，直到有一天罪孽完全被毀除。

第二，向神當看自己是活的（羅6:8-10）：又如同基督從死裏復活，有不朽的生命，我們當靠神恩典得重生，藉聖靈所得新的生命是永恆的，在我們裏面存到永遠。

二、拒絕讓罪在生命中作王——得勝第二步

羅馬書6章12節：「所以，不要容罪在你們必死的身上作王，使你們順從身子的私慾。」13節上：「也不要將你們的肢體獻給罪作不義的器具。」

凡重生的人因為有聖靈居住在我們心中，祂使我們得成聖的力量更能勝過罪，信徒藉此來證明自己真是基督的肢體。「肢體」指包括靈魂的整個人。這「身子」因亞當敗壞的罪惡本性，已失去屬靈的恩惠，因此靈魂是向下的，成為肉體的俘虜，是「必死的」。「私慾」是人與罪之間的媒介，罪之所以能作人的王，就是利用人那無力節制的私慾，促使人接受罪的吩咐與命令。

基督徒當盡上人的責任有二：首先，要擁有一個與主聯合的生命；其次，要積極地參與屬靈爭戰的生活；最後，他當盡上本分，在神的榮耀下生活。

參、在神榮耀下的生活

羅馬書6章13下-14節：「倒要像從死裏復活的人，將自己獻給神，並將肢體作義的器具獻給神……罪必不能作你們的主，因你們不在律法之下，乃在恩典之下。」

什麼是基督徒的本分？這是巴刻（J. I. Parker），二十世紀的神學泰斗，在他《簡明神學》這本書中間的一個問句。

他根據帖撒羅尼迦前書2章4節：「我們……不是要討人喜歡，乃是要討那察驗我們心的神喜歡。」給了一個很簡潔的答案：**為討神喜悅而活！**

我們應將生命中所有的才能都奉獻給神，服事祂，這種方式是模仿舊約的獻祭用語。什麼該是一位討神喜悅的基督徒的生活方式呢？我們可以從兩方面來看：

一、將自己獻給神——得勝第三步

保羅用「肢體」一詞來指整個人，包括靈魂在內（羅6: 13上, 19）。他稱之為「器具」，這是軍事上的比擬用詞。基督徒當稱他們的肢體為屬靈爭戰中的兵器，若不正當地使用，就等於在服事仇敵，同時也要避免與罪的陣營有交往。既是「器具」，就當存以下的心態：

第一，隨時使用。信徒當以神的話來充滿自己，以便自己隨時得幫助。軍人的兵器應時常準備就緒，以致長官一下命令就可立刻使用，因此基督徒也應該將他們的肢體當作屬靈爭戰的兵器，可以隨時派上用場。1720年美國的神學家愛德華滋年方17歲，讀到提摩太前書1章17節時，說：「讀到這些話時，我的魂裏充滿了神的榮耀，這種被神榮耀抓住的感受與我過去的經驗截然不同。」

第二，操練技巧。軍人對兵器操練在技能上的進展，不但熟練而且能有效地使用。

第三，完全的獻上。基督徒應當單單尋求神的旨意，專心接受神的指示，預備順服祂的命令來努力達成神的旨意。

第四，作有創新的事。信徒當盡其所能，作神國事奉上有創作性的美事討神的喜悅。

二、靠恩典在神榮耀下生活

聖經要求我們將自己完全獻給神。保羅說：「你們學了基督」（弗4: 20），就是說明我們需要學習像耶穌。我們如何學像耶穌呢？也許奧古斯丁的見證可以給我們一些幫助，他的得救與蒙召的見證，帶給神榮耀，且使他成為神在歷史上最重用的聖徒之一。

奧古斯丁在他的《懺悔錄》中說到他自己十六歲時的放蕩行為：有一天

他約一群喜歡滋事的頑童偷進鄰家的果園，把園中梨樹的梨子都摘光了。他們這樣做並不是為著想吃梨子，卻是把偷來的都拿去餵豬，以此為樂。他在《懺悔錄》中這樣向上帝傾訴說：「主啊，你知道我的內心，我犯罪不為別的，只是為了罪的本身。罪惡如同污泥，而我卻愛它！」（註四）奧古斯丁這段話表現了他對人類罪性有多麼深刻的透識！

主後三三六六年夏季某日，奧古斯丁在花園中得到了類似保羅在大馬色路上的經驗（註五）。他說：「我情不自禁地仆倒在一棵無花果樹下，眼淚像泉水湧出，作為獻給祢的祭物。我向神哀訴說，『主啊，要等到幾時呢？要等到幾時呢？難道祢的忿怒永不止息麼？求祢不再記念我過去的種種不義，因為它們還牢牢地抓住我。幾時呢？主啊，為甚麼不在今天，不在這個時候拯救我，除去我一切的罪污呢？』」

「我口中喃喃念著這幾句話，心裏憂傷痛悔到了極點。」

「忽然我聽見鄰近屋中有兒童的聲音反覆說著『拿起來念！拿起來念！』起初我以為是兒童們遊戲時唱的詩句，然而卻是記憶中未曾聽見過的。心想這必定是從祢來的命令，要我打開聖經，我立刻拿起聖經，念最先看到的經文：『不可荒宴醉酒，不可好色邪蕩，不可爭競嫉妒，總要披戴主耶穌基督，不要為肉體安排，去放縱私慾。』（羅13: 13-14）我不願意再念下去，也實在無此需要。念完了這一段，似乎有一道光照射到我心中，把所有疑慮的暗影一掃而空。」

奧古斯丁於三八七年復活節由米蘭主教安波羅修（Ambrose）施洗，正式加入教會。這時候他辭去了在米蘭的教授職位，帶著自己的兒子，同母親蒙尼加（Monica）及其他親友動身返回非洲。

我們需要為自己的罪悔改，單單尋求神的旨意，專心接受祂的指示，預備順服祂的命令。

人具有上帝的形像，因此加爾文把人與上帝的關係比作好似影印本與正本的關係，而人的責任就是要把神的形像彰顯出來。基督徒的信仰是一則愛的故事，包括使用神所賜的創造力，藉著生活本分上的一些方式找出自己表達愛神的方法。愛總是使你我自問：為討主喜

悅，我還能再擺上些什麼？

「若」我們討神喜悅的想法涉及冒險，我們就應當想到，耶穌在祂所謂的才幹比喻中（太25: 14-30）：稱揚那些在市場上肯冒險投資的人，卻責備那些埋藏恩賜，無所作為的人。比方說，你我願盡上責任為主去緬甸宣教工場冒險嗎？

「若」我們討神喜悅的想法涉及犧牲或創造力，我們就該想到那女子：拿了一瓶也許是家庭中祖傳的玉瓶，至貴的真哪噠香膏來，打破了把膏澆在耶穌的頭上。門徒和所有的旁觀者都認為是一種浪費，但主耶穌卻讚許她說，她這樣作「是為我安葬的事」，「在我身上作的一件美事。」（可14: 6, 8）

讓我們相信神的全權：「若基督沒有復活，我們所傳的便是枉然，你們所信的也是枉然……只在今生有指望……比眾人更可憐」（林前15: 14-19）。但是基督已經復活了！這全是神全權的作為，為了我們的福分。

那麼就讓我們同時盡上人的責任：「我們若……與祂聯合……若是與基督同死，就信必與祂同活。」（羅6: 5, 8）我們當全心全意盡上基督徒的本分，為了討神喜悅而活。套用一句加爾文的名言，也就是要——善用今生，默想天堂。

神的全權已預備了天上榮耀的生活，等待著祂子民的到來。讓我們在地上盡上責任：接枝於基督，參與屬靈爭戰的生活，在神榮耀之下生活，等待基督的再來，有一日，神必要迎接祂的百姓進入永遠的喜樂中！這是何等大，而且是永永遠遠不停止的福分。✠

註一：李定武著《天國與小人物》更新選集10（美國，新澤西州：更新傳道會，1989年）第33-42頁。

註二：李定武著《若》更新刊物，2013年三月（美國，新澤西州：更新傳道會）。

註三：加爾文約翰著，趙中輝，宋華忠合譯《羅馬人書註釋》（台灣，台北：改革宗翻譯社，1971年）。

註四：奧古斯丁著《懺悔錄》。

註五：許牧世著《殉道文學及其他》（香港九龍：道聲出版社，1993年二月）。

第一個復活節

耶穌說，人子得榮耀的時候到了。我實實在在的告訴你們，一粒麥子不落在地裏死了，仍舊是一粒；若是死了，就結出許多子粒來。

《約翰福音12: 24》

天是黑的。
耶路撒冷城裏，
一輪明月緩緩自殿頂背後升起。
閣樓上，十二個門徒在等待，
大家彷彿已經意識到
有不祥的事要發生在他們中間。
這是耶穌在世的最後一夜，
祂曾盼望這一夜的來臨——
好和自己的門徒——
祂親密的朋友——
三年來的伴侶——
一同吃這頓逾越節的晚餐。

閣樓四圍，布簾低垂。
偶來的晚風，吹動簾子，
也吹動著掛在樑上的油燈。
閃爍的燈光下，
古銅色的雙手拿起餅來
祝謝了……

擘開……

「這是我的身體，為你們捨的；
你們也當如此行，
為的是紀念我……」

又拿起杯來，祝謝了……

「這是我立約的血，
為許多人流出來，使罪得赦。
從今以後，我不再喝這葡萄酒，
直到我在我父國裏，
同你們喝新的那日子。」

祂知道我們善忘……

因此特用家常的餅和酒，
向我們，也向未來的世代——
提醒祂那不死的大愛。

這是主臨別的話，要我們紀念——
祂的死。

原來神救贖的工作，
若不藉著祂的死不能完成。
從此以後，

十字架將是祂永遠的象徵，
象徵著神不變的愛，這愛是——
仇恨無法攔阻，
死亡無法擊退的。

✱ ✱ ✱

屋外一片寂靜，

整座耶路撒冷城正在屏息以待——
即將來臨的暴風雨。
靛藍色的天空愈發顯得黑暗；
城中的雜音也漸漸安靜下來。
但閣樓裏，
門徒正激烈地爭辯著。
經過忙碌、奔波的一天，
晚餐前，竟沒有僕人前來
洗滌他們疲憊的雙足。
他們在爭辯誰可算為大。
沿著U形的桌子坐著，每個人都顯得——
憤怒、
好辯、
神情快快、
倔強、
疲憊不堪。

於是晚餐時，主站起身來。
脫了衣服，拿著一條毛巾束腰。

祂把水倒在盆裏，
開始洗門徒的腳。
祂這樣做因為祂是神的兒子。

基督知道自己的身分，
祂原是從神來的，
現在要回到神那裏去，
於是祂起來洗門徒的腳。
謙卑的愛在爭執聲下顯得格外孤單，
忍耐的心此時顯得格外柔和。
使徒約翰是否在告訴我們，
主的門徒絕非世人想像中的聖賢？

他們不過是凡人——
平凡得與你、我一樣，
會使性子、有小心眼，
也和我們一樣自我中心。

但主的愛能臨到我們，正如
臨到十二個門徒一樣。
祂既然愛世間屬自己的人，
就愛他們到底。
因祂的愛從不止息。

✱ ✱ ✱

基督告別的聲音

柔和、低沉地在室內響起，
祂與門徒分離的時刻已近。
令人難忘的慰言與憂傷之情，
藉著約翰的筆留給二千年後的我們：

「我賜給你們一條新命令，
乃是叫你們彼此相愛……
你們若有彼此相愛的心，
眾人因此就認出你們是我的門徒了
「你們心裏不要憂愁……
在我父的家有許多住處，
若是沒有，我就早已告訴你們了……
「我不撇下你們為孤兒，
我必到你們這裏來……
「我是葡萄樹，你們是枝子……
你們若常在我裏面，
我的話也常在你們裏面……
「我將這些事告訴你們，
是要叫你們在我裏面有平安，
在世上你們有苦難，但你們可以放心，
我已經勝了世界。」

勝了世界？當說這話的人

不久要倒在該撒的權勢之下？

主不能逃避十架的苦刑嗎？
然而面對前面苦難的旅途，
祂卻一步步地主動安排自己的命運。
人子必須受許多的苦。
必須——因為沒有其他更好的方法；
必須——因為摩西在曠野怎樣舉蛇，
人子也必照樣被舉起來。

數小時後，

人子要成為神救贖計劃中的器皿。
惟有在十架被舉起後，
死亡才不再是一面無法超越的牆；
惟有藉著主的死，
死亡才能成為人類通向永恆的一扇門。

✱ ✱ ✱

客西馬尼園中古木參天，
壓榨過的橄欖香味漫佈在寧靜的夜空裏。
現在正是等待的時刻。

園中的橄欖葉

在潔白的月色下反映出銀白的光輝。
耶穌跪下來禱告說：

「父啊！你若願意，就把這杯撤去……
「這杯」……

祂彷彿看見釘在十字架上的囚犯……

祂幾乎聽見他們呻吟的聲音……

咒詛死，死卻不臨到……

他們的軀體在極大的痛苦中扭動著……

神的得勝若不藉著主的死就不能達成麼？
於是路加寫道：

「……耶穌極其傷痛，禱告更加懇切。
汗珠如大血點滴在地上。」
疲倦的臉上，汗珠如雨——
這樣年輕的身體……
卻有著老年人體諒的心腸……
甘心向命低頭……
「然而不要成就我的意思，
只要成就你的意思。」

✱ ✱ ✱

安靜的院庭，突然變得人潮洶湧。
火炬形成隊伍，
一個接一個地出現……

兵丁、
守殿官、
聖殿的守望者、
野心勃勃的祭司們，
最後一個熟悉的身影出現了。
「夫子，您好……」
以親吻為記號，我們的主被捉拿……
如同待宰的羔羊，主被人帶走了。

✱ ✱ ✱

彼拉多為清早就要審判宗教案件
感到不快。
從軍多年，宗教他看多了——
從埃及到波斯，
從小亞細亞到馬其頓。
宗教都是一樣的。
沒有一種宗教能抵過羅馬軍團，
但不可否認猶太人的確是個難纏的民族。

走下大理石的階梯，
彼拉多來到沸騰的猶太人面前。
但他的眼光卻被一個孤獨的身影所吸引，
這人看來如此無助。
囚犯身穿一件簡單的白袍。
他身後的群眾詈罵著，
好似一群饑餓待餵的野獸。
當羅馬巡撫舉起權杖時，
群眾都安靜下來。
「你們告這人是為什麼事呢？」
同答是傲慢的：
「這人若不作惡，
我們就不把他交給你了。」
彼拉多再度轉身打量一下犯人。
這是個作惡的人？
彼拉多一向以能識人自豪——
這是他們羅馬人的專長。
但這不會是個作惡的人。
「把他帶走！
按你們自己的律法審問他。」

彼拉多向衙門內走去。
他身後有聲音吼叫著：
「我們沒有殺人的權柄。」
彼拉多停下一步來，
他明白了。
難怪他們眼中充滿流血的慾望。
原來這背逆之民所求於他的，
不過是要利用他的身分與官階……
彼拉多猶疑了一下，
他再度注視這位囚犯。
在一片混亂，兇惡的面孔當中，
這是惟一張安詳的臉，
祂的眼，祂的嘴顯得如此奇特，
與眾不同。

彼拉多揮手叫兵士把犯人帶入衙門內，
他在囚犯面前坐下來。
但他的第一句話才出口，
連自己都吃了一驚：
「你是猶太人的王嗎？」
一陣淺淺的微笑掠過犯人的面孔：
「這話是你自己說的，
還是別人論我對你說的呢？」
令這位羅馬巡撫費解的是，
這位卑微的囚犯竟然不合情理地
帶有君王的風度。
「我豈是猶太人呢？」
彼拉多藐視地答著。
「你究竟作了什麼？」
犯人的眼投向遠方，
短短的三年裏祂做了許多事。
如今，
種子已經撒下，
十一個門徒將負起傳福音的大使命，
大喜的信息終有一日要傳遍天下。
祂降世為人的使命不久就要完成。

✱ ✱ ✱

彼拉多坐著對面前的猶太人說：
「你們解這人到我這裏，
說他是誘惑百姓的。
看啊！我也曾將你們告他的事審問他，
並沒有查出什麼罪來，
就是希律也是如此……
故此，我要責打他，把他釋放了。
群眾卻齊聲喊叫說：
「除掉這個人！釋放巴拉巴給我們。」
彼拉多抬高聲音，試著壓過吼聲：
「巴拉巴是個強盜與殺人犯，
這人做了什麼惡事呢？」
群眾的聲音早已成了一片怒海蓋過一切，
「釘他十架……
釘他十架……
釘他十架」……

彼拉多望著眼前的囚犯，
又望望囚犯身後的祭司們……
他不禁懷疑起他們所信仰的宗教來，
是什麼樣的宗教導致人們如此瘋狂？
他慢慢挺身站了起來，召來守衛，
戲劇性地在眾人面前洗手，
再慢慢地擦乾。
群眾終於安靜下來。
彼拉多走向他們，故意拖長聲音說：
「流這義人的血，罪不在我，
你們自己承擔罷！」

群眾勝利高呼著：
「讓他的血歸到我們
和我們的子孫身上！」
彼拉多不禁戰慄起來，
他無可奈何地把耶穌交給兵丁鞭打，
讓他們帶去釘十字架。

✱ ✱ ✱

各各他的山頂上，
馬利亞閉著眼、搗著耳，
她不能聽槌子敲打釘子的聲音。
彼得遠遠站著，
粗糙的手背不斷擦著不肯停止的眼淚。
十架的粗釘好像正一錘一錘地
擊打著自己的心房。
拿撒勒人的手腕上，
血肉橫飛。
士兵終於將十架慢慢抬起，
木架在空中晃了幾下，
一下被插入已挖好的土坑中。

✱ ✱ ✱

如海浪而來的劇痛稍微穩定下來，
耶穌張開祂的眼，
遠遠祂望見黃褐色的聖城，
好像獅子安臥在正午的陽光下。
遠處一雙雙陌生眼望著祂，
不信的眼；
幸災樂禍的眼。
「能行神蹟的人啊！現在行個神蹟吧！
從十字架上下來，我們就信了！
「啊哈！你不是要在
三天之內重建聖殿麼？
現在，釘子不是在你手上，
木頭就在你旁邊，
起來建造啊！
「你若是基督……
證明給我們看看……
哈哈……」

✱ ✱ ✱

太陽愈昇愈高
兵士們坐在十架的陰影下拈鬮。


他們坐在那裏看他，
卻不知道歷代以來先知的預言
正在他們眼前應驗。
他們是人類歷史轉捩點的見證人，
但他們只坐在那裏看——
卻什麼也沒有看見。

✻ ✻ ✻

當文士、長老們譏誚他說：
「他救別人，卻不能救自己」時，
他們錯了。
他原可以逃避十字架，
他原可以不去客西馬尼園等待猶大；
他可以不要大祭司的信仰挑戰；
他原可以求彼拉多饒他一命；
他原可以改變初衷，
在地上建立政治的國度；
他原可以求神差遣十二營天使來搭救；
他原可以救自己。
但他若救自己，
他就永遠不能成為我們的救主。
惟有耶穌的血能阻止這個世界奔向死亡。
基督教的道理必須建立在主的寶血上。

他來了，帶著大好的信息來；
他來為要拯救一切淪落在罪中的人；
他來是為不知人生方向的人類
指出一條可行的道路。
他來是要人類在
教育、
模範及
習俗之外，
另指出一條通向自由的道路。
他帶著人的軀體來；
帶著僕人的形像來，
他的聲音對我們說話；
他的心向我們敞開。
他的眼肯與我們一同哭泣，
他的釘痕手為要給我們帶來無限的祝福。
正因如此，
十字架成為舉世蒙福的象徵。
不僅如此，
三天後他復活了。
神特意留給我們一座空墓。
如今空墓仍在那裏，
正默默地向人們見證說，
凡信基督的人，生命不會因死亡而停止。

因為主已經勝過死亡，
從今以後死亡不再是一道牆，
而是一扇門……
因他的復活一切都被改變。
懦弱的門徒成為無所畏懼的使徒，
無知的小民
突然帶著神的智慧、平安與大能出現。
這種改變雖經過二十個世紀
一樣仍能臨到我們
使我們的生活有方向；
使我們的軟弱變為剛強，
將我們的失敗轉變為勝利，
使我們的憂傷得到安慰。
邀請這位復活主到我們生命中來，
因為惟有他才是全世界的希望。

這就是復活節的信息。 

(Rearranged and abridged by CRM editorial staff,
according to Peter Marshall's *The First Easter, A
Guidepost Selection*. 本文錄自1979年三月份更新月刊)

跨世紀大佈道家

葛培理 Billy Graham

請不要錯過更新傳道會精選

以親身經歷告訴您這時代的需要

修訂新版！

《聖靈》葛培理著



您了解基督徒生命中那一股銳不可擋的能力嗎？
您知道如何靠他來面對這時代的困境嗎？
您認識到他那革命性的工作嗎？

特價每本 \$10 (郵費另計) 定價 USD \$12

10本或以上每本 USD \$9 (郵費另計)

特價截止日期至 2014 年 6 月 15 日止

請洽北美更新傳道會更新書房 Christian Renewal Ministries

電話：(732)828-4545 ext. 11 傳真：(732)745-2878

網址：www.crmnj.org 電子信箱：info@crmnj.org

作無愧的工人 按著正意分解真理的道

更新講道月

提摩太後書2:15

更新傳道會呈獻給傳道人、主日學老師、查經帶領者，以及凡有心教導、講道的事奉者，必備的好書

以基督為中心的講道

Christ-Centered Preaching
柴培爾 著
by Bryan Chapell
賀宗寧 譯

美國密蘇里州聖約神學院院長柴培爾博士的力作，許久以來為北美多所神學院採用作講道學課本。除了清楚有力的釋經講道理論與應用方式外，本書獨特的FCF(墮落景況焦點)原則，幫助講道者切實將「惟獨基督」與「惟獨恩典」的信念，落實於每篇講章之中，藉此將神的全能與救贖傳達得完全，給世人及信徒帶來真希望。

《以基督為中心的講道》

簡 / 繁體 (選一)

美金 定價 39元
台幣 定價 900元
新幣 定價 48元

講道者工作坊

The Art and Craft of Biblical Preaching
羅賓森及拉遜 主編
edited by Haddon Robinson and Craig Brian Larson
林成蔭 / 呂允智 譯



釋經講道大師羅賓森及拉遜主編，108位當代出色講道者的理論與經驗結晶，深刻地針對今日講台事奉者的需要，是最詳盡而實用的一本講道學百科全書。

本書榮獲

《講道》雜誌 2006年講道類最佳書籍
《今日基督教》雜誌 2006年教牧領導類

《講道者工作坊》

美金 定價 45元
台幣 定價 1100元
新幣 定價 55元

摩根講道法

Preaching
摩根 著 / 劉逾瀚 譯
by G. Campbell Morgan



許多人詢問摩根應當如何預備解經講道，本書就是這位英美著名解經王子的答覆，書中指出宣講時須注意的原則，可用真理、清楚和熱誠來概括說明，雖然精簡，卻是極其重要，值得再三閱讀深思。

《摩根講道法》

美金 定價 5.5元
台幣 定價 145元
新幣 定價 7元

設計釋經講道

李定武 著



作者從設計學的角度推展出一套邏輯嚴謹的釋經講道原則，提供一項系統性、循迴優化的預備講道程序，其獨特的蛛網圖寫作講章方式，步驟詳盡，易懂可學，幫助講道者能竭力藉神話語的傳遞去推展神的國度。

《設計釋經講道》

美金 定價 32元
台幣 定價 900元
新幣 定價 40元

每本特價9折，四本合購75折

[特價至5月底止]

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰

扎根聖道·深思真理

ITS

更新學院2014年5月課程

馬上要開始了!

好老師不易找 有深度的課程不易開

機會難得 報名請早 (更新網站: www.crmnj.org 或傳真報名: 732-745-2878)

◆ 5/16-18/2014 BIB 130 聖經的靈界論 —— 陸蘇河教授

上課地點: 亞特蘭大華人基督教會西北堂

費用: 修學分180元美金; 不修學分95元

身為罪人，蒙恩多年，卻依然常常犯罪，我對這點深感汗顏，但這又是一件不可否認的事實。

特別令我感到悲哀的是，我們基督徒不但得救後還會犯罪，我們也住在經常犯罪的人群當中。更糟的是，當大家都在犯罪時，我們對罪的看法就變淡了，往往不再把它當回事。這種犯罪文化對我們信仰生活的影響實比我們所能理解的嚴重。

就用十誡來作比方吧，其中第三誡的「不可妄稱耶和華的名」理當也在我們遵守的範圍之內，乍看之初，我們好像都不會犯這類的罪，但在美國俚語中卻有一大堆用上帝或耶穌基督來咒詛人的話，例如，其中的“G”字就是Jesus Christ!的簡稱，我們也許不敢用Jesus Christ!一詞來罵人，但很多時候也會在訝異時，不留神就說出G!字來，而且還覺得自己挺美國化的呢。

又用第四誡「當記念安息日，守為聖日」為例吧，當然我們基督徒已經不守安息日，而改為守主日了，有人認為嚴守主日是一種律法主義，但生活在這個被迫以公司為最高神的社會裏，我們會不會不知不覺地又落入另一種律法主義的細綁裏——失去只需六日勞碌工作的自由，變成一週必須七日勞碌工作。嚴守去教會敬拜的規矩，若不能祭神如神在，我們的確是落在律法主義裏，但

不把第四誡放在心上，不也一樣犯了輕忽主日的罪麼？

觸犯十誡的罪是人看得見的，而我們犯的許多罪卻是外人看不出來的，如忌妒，事奉動機不純正，說白謊，對人有成見，恨人等等。再說，犯不犯罪的界線如此細微，難怪撒但可以藉亂引用神的話在我們心裏大作文章。

罪的嚴重性不只會切斷我們與神的關係，影響我們靈命的成長，罪所帶來的副作用也會影響到我們與家人和其他人的關係，甚至讓我們所服事的團體受到虧損。但要脫離罪的細綁卻不是易事，許多時候，我們內心願意順服神的律，但肉體卻順服了罪的律。

每當自己在與罪的律掙扎時，我就屢屢想到保羅，因為他在羅馬書中把自己的掙扎很露骨地表明了出來。保羅在主後35年信主，67年殉道，在世勞苦服事三十二年，他那爐火純青的靈命總該是我們的榜樣了吧。當他在57年寫成羅馬書時，他已有二十二年的服事經驗，而且有過進入三重天的屬靈特殊經歷，這樣的他若還有與罪掙扎的痛苦，也許你我都不能例外！我們惟一該學的是看保羅是如何突破的。

但保羅似乎又沒有多說什麼，只是在殉道之前，他建立了一個至少有四十人的同工團隊，而這些第二代的同工，個個都像保羅一樣，不怕死，也不怕下

監，都願意與保羅一樣作帶鎖鍊的福音使者！這些人有沒有與罪掙扎的問題呢？可惜聖經並沒有給我們提供什麼直接的答案。

我真希望神能用祂的權杖一揮，就解決了所有我們與罪掙扎的問題，但祂似乎不會這樣做，而我經過多年的奮鬥，自己似乎也慢慢摸索出一些勝過罪的秘訣：首先，我必須承認不可能靠自己勝過罪，若能勝過，則全是出於神的恩典，我們只能靠恩典成聖，而且昨天的得勝不能保證今天一定成功，我需要天天靠恩典才能得勝。其次，要學會自省，我個人內心的光景才是神最在乎的，至於那些會導致我們犯罪的人與環境，我們要留心處理，如何不受其左右，又能在學習過分別為聖的生活時不自以為義，且要學著去愛那些找我們麻煩的不可愛人物，這些功課可真不容易學，但不管願不願意，那還是我一生該努力的目標。而在自省之餘，我希望能持續養成天天紀念受難節的習慣，每天存感恩的心經歷福音的洗禮。

至於保羅是如何勝過罪的問題呢？也許等我上了天堂遇見他時再問吧，但另一方面，我又在懷疑，是否到那時候，我大概就沒有問題要問他了呢？天堂真是個令人羨慕的地方，因為到了那裏，我們就再也不必為罪煩惱了。

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第四十卷第三期 二〇一四年四月出刊

發行者：更新傳道會

編輯：李陳長真 排版：章俊 美術設計：楊順華

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、張德健

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm09hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 237 新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com

郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>